

RICŒUR EM COIMBRA

RECEÇÃO FILOSÓFICA
DA SUA OBRA

MARIA LUÍSA PORTOCARRERO
JOSÉ BEATO

IMPRESA DA UNIVERSIDADE DE COIMBRA
COIMBRA UNIVERSITY PRESS

LA HUELLA DE PAUL RICŒUR EN LA PENÍNSULA IBÉRICA

PAUL RICŒUR'S PATH IN THE IBERIAN PENINSULA

Marcelino Agís Villaverde¹

Resumen

El presente trabajo muestra la presencia de Paul Ricœur en la Península Ibérica (Portugal y España). No pretendo ofrecer de manera exhaustiva todas las visitas del filósofo a ambos países y todos los eventos académicos y científicos organizados para difundir su pensamiento. La cercanía intelectual y el afecto con Paul Ricœur me permitieron acompañarlo en diversos eventos que tuvieron lugar en España, Portugal y en otros países. Doy testimonio de ellos en este trabajo, reconociendo que otras personas podrán completar desde su óptica personal dicho testimonio y contribuir a relatar momentos que hoy ya forman parte de la historia de la filosofía contemporánea en la Península Ibérica.

Palabras-clave: Ricœur; hermenéutica en Portugal; hermenéutica en España; historia del pensamiento contemporáneo en la Península Ibérica.

¹ marcelinoagis@usc.es

Catedrático de Filosofía da Universidade de Santiago de Compostela (España), Director do Departamento de Filosofía e Antropoloxía Social. Áreas de pesquisa: Hermenéutica Filosófica, Correntes actuais da Filosofía, Filosofía española

Abstract

This chapter focuses on the presence of Paul Ricœur in the Iberian Peninsula (Portugal and Spain). My aim is not to provide an exhaustive account of all the philosopher's visits to both countries, neither of all the academic and scientific events organized to disseminate his thought in these countries. Intellectual affinity and affection with Paul Ricœur allowed me to accompany him on various events that took place in Spain, Portugal and other countries. I address them in this chapter, recognizing that others might add their own personal perspective to my testimony and contribute to sharing moments that are already part of the history of contemporary philosophy history in the Iberian Peninsula.

Keywords: Ricœur, Hermeneutics in Portugal, hermeneutics in Spain, history of contemporary thought on the Iberian Peninsula.

En las X Jornadas Internacionales del Hispanismo Filosófico, celebradas en Santiago de Compostela en abril del año 2011, he realizado una primera incursión en la historia de la Hermenéutica en España, con especial atención a la huella dejada por Paul Ricœur². El presente Coloquio organizado por la colega y amiga Luisa Portocarrero en la Universidade de Coímbra me ha animado a proseguir esta investigación, incorporando la presencia de Paul Ricœur en Portugal. Ni en el caso de España, ni mucho menos en el caso de Portugal, pretendo ofrecer de manera exhaustiva todas las visitas del filósofo a ambos países y todos los eventos académicos y científicos organizados para difundir su pensamiento. La cercanía intelectual y el afecto con Paul

² Cf. AGÍS VILLAVARDE, M. - Paul Ricœur en España. In *Crisis de la Modernidad y Filosofías Ibéricas. Actas de las X Jornadas Internacionales del Hispanismo Filosófico*. Madrid: Fundación Ignacio Larramendi – Universidad de Santiago de Compostela, 2013. p. 481-498.

Ricœur me permitieron acompañarlo en diversos eventos que tuvieron lugar en España, Portugal y en otros países. Doy testimonio de ellos en el presente trabajo, reconociendo que otras personas podrán completar desde su óptica personal dicho testimonio y contribuir a relatar momentos que hoy ya forman parte de la historia de la filosofía contemporánea en la Península Ibérica.

Sorprende que siendo Ricœur un filósofo “viajero”, que visitó por razones académicas o científicas universidades de toda Europa, América e incluso Asia, haya tardado tanto en venir a la Península Ibérica (España y Portugal). Las razones que explican este retraso son muy variadas y tienen que ver tanto con la recepción de su obra en España y Portugal³ como con motivos personales del propio autor⁴. Lo cierto es que no será hasta la década de los ochenta cuando Ricœur comience a venir España con relativa frecuencia, desplazándose a distintas ciudades españolas para participar como ponente en Simposios, cursos de verano o actos académicos, organizados por distintas universidades españolas, entre otras, la Universidad Complutense de Madrid, la Universidad Autónoma de Madrid, varias universidades catalanas y, por supuesto, la Universidad de Santiago de Compostela.

³ En 1969 se publica en la editorial Taurus de Madrid *Finitud y Culpabilidad*, con una introducción de José Luis Aranguren. Habrá que esperar hasta el año 1980 para asistir a la publicación de un nuevo libro de Ricœur, en este caso *La metáfora viva*, publicado en Las Ediciones Europa de Madrid, traducido por Agustín Neira, el traductor predilecto de Ricœur en lengua española. La situación no es la misma en lo que respecta a las ediciones sudamericanas, en particular, las traducciones publicadas en Buenos Aires, pero estos libros no circularon prácticamente por España. Para una información más detallada sobre las traducciones realizadas en España y Portugal cf. VANSINA, F. D. - *Paul Ricœur: Bibliography 1935-2000*. Leuven: University Press, 2000, p. 31 ss.

⁴ En una ocasión le pregunté a Paul Ricœur por qué tardó tanto en visitar España. Me contestó, entonces, que prefirió esperar al fin de la dictadura para hacerlo. Ricœur expresó públicamente esta misma idea de aguardar a que España recuperase la libertad y la democracia para visitarla. Lo hizo, por ejemplo, en un homenaje que se rindió al poeta Federico García Lorca en el marco de congreso celebrado sobre el pensamiento de Paul Ricœur en Granada. Paul tomó la palabra, a petición de la organización, para expresar no sólo la admiración por el poeta sino para explicar las razones de su tardío conocimiento de España y, consecuentemente, de su inactividad académica en nuestro país hasta después de la muerte de Franco.

En cuanto a las visitas a Portugal, si mis datos son correctos, las realiza poco después, en la década de los años 90.

A) Presencia de Paul Ricœur en España

Coincidirá su presencia física en España a partir de los años ochenta con la aparición de un gran número de traducciones de sus obras y de monografías y estudios sobre su pensamiento. Es un aspecto fácilmente comprobable gracias a la exhaustiva bibliografía publicada por Fr. Vansina en el año 2000 y actualizada recientemente, en donde se recogen las principales publicaciones de y sobre Paul Ricœur en español. Contamos, además, con un trabajo de Alfredo Martínez Sánchez titulado “Recepción de Paul Ricœur en español: bibliografía en castellano”, que nos permite reconstruir la penetración del pensamiento de Ricœur en el ámbito hispano hasta el año 2003⁵.

1) Granada

Especialmente relevante fue su participación en el “Simposio Internacional sobre el pensamiento filosófico de Paul Ricœur”, celebrado en Granada del 23 al 27 de noviembre de 1987. El Departamento de Filosofía de la Universidad de Granada, dirigido entonces por el profesor Pedro Cerezo Galán, había iniciado en el año 1986 la organización de Simposios Internacionales dedicados al pensamiento y obra de filósofos contemporáneos de especial relevancia. El primero de estos Simposios lo dedicaron a W.V. Quine. Al año siguiente “el Departamento escogió la Filosofía Hermenéutica como objeto de es-

⁵ MARTÍNEZ SANCHEZ, A. - Recepción de Paul Ricœur en español: bibliografía en Castellano. *Revista Ideas y Valores*. Bogotá: Colombia, N° 127, (abril 2005) p. 73-98.

tudio, y se decidió dedicar el Simposio a la importante e influyente figura de Paul Ricœur”⁶.

La actas de este Simposio recogen con bastante fidelidad lo que fue la participación de Paul Ricœur, tanto en el texto de su conferencia inaugural titulado “Auto-compréhension et histoire”, como en el comentario a cada una de las ponencias presentadas. Cada una de ellas ofrece una particular visión de la obra de Ricœur, salvo la del profesor Manuel Maceiras Fafián (Universidad Complutense de Madrid) que presenta una visión global del recorrido filosófico de Ricœur hasta esa fecha, calificando su filosofía como una “ontología militante”. El profesor Antonio Pintor-Ramos (Universidad de Salamanca) disertó sobre Ricœur y la fenomenología; Tomás Calvo Martínez (Universidad de Granada) sobre el tránsito de una hermenéutica simbólica a otra textual; Juan Manuel Navarro Cordón (Universidad Complutense de Madrid) sobre la matriz ontológica del pensamiento de Paul Ricœur; Mauricio Beuchot (Universidad Nacional Autónoma de México), sobre el binomio hermenéutica y verdad en el psicoanálisis según Ricœur; José M^a Rubio Ferreres (Universidad de Granada) y Guy Petitdemange (Centre Sèvres de París) sobre hermenéutica del lenguaje religioso y del relato bíblico; Olivier Mongin (Director de la Revista *Esprit*) habló sobre la dimensión política de la filosofía de Ricœur; y Mariano Peñalver, autor de una tesis doctoral sobre Ricœur defendida en la Universidad de Sevilla, que publica después como libro, (siendo el primero sobre el pensamiento del filósofo francés aparecido en España),⁷ presenta una ponencia sobre el parentesco profundo entre dos de las principales obras hermenéuticas de Ricœur: *La Metáfora Viva* y *Tiempo y Narración*.

⁶ CALVO MARTÍNEZ, T. Y.; ÁVILA CRESPO, R. - Introducción. In *Paul Ricœur: los caminos de la hermenéutica. Actas del Symposium Internacional sobre el Pensamiento Filosófico de Paul Ricœur*. Barcelona: Anthropos, 1991, p. 7.

⁷ PEÑALVER SIMÓ, M. - *La búsqueda del sentido en el pensamiento de Paul Ricœur. Teoría y práctica de la comprensión filosófica de un discurso*. Sevilla: Publicaciones de la Universidad de Sevilla, 1978.

Las actas no recogen, desafortunadamente, el contenido de la Mesa Redonda sobre *La Metáfora Viva*, en la que participaron los profesores Juan José Acero (Universidad de Granada), Carlos Baliñas Fernández (Universidad de Santiago de Compostela), José Luis Martínez Dueñas (Universidad de Granada) y el profesor Juan Moreno. Sí disponemos, en cambio, del texto de las Comunicaciones presentadas por los profesores Jorge Pérez de Tudela y Velasco (Universidad Autónoma de Madrid), Patricio Peñalver (Universidad de Murcia), Ángel Gabilondo (Universidad Autónoma de Madrid), Isidro Muñoz Triguero (Facultad de Teología de Granada), Remedios Ávila Crespo (Universidad de Granada), José Antonio Pérez Tapias (Universidad de Granada) y José Aranguez Sánchez (Catedrático de Instituto, Granada).

2) Madrid

Tras abandonar Granada, Ricœur participa del 30 de noviembre a 3 de diciembre de 1987 en el coloquio “Filosofía y lenguaje en la obra de Paul Ricœur”, organizado en la Facultad de Filosofía de la Universidad Complutense. Un evento en el que participarán, entre otros profesores, Manuel Maceiras Fafián, José Luis López Aranguren, Cándido Pérez Gallego o Quintín Racionero.

Dos años después, en 1989, Ricœur participará en el Coloquio Internacional “Pensadores Franceses Contemporáneos”, organizado por la Facultad de Filosofía y Ciencias de la Educación de la Universidad Complutense de Madrid, en colaboración con la Embajada de Francia. El Coloquio se dedica al tema “Metafísica y Ciencias Humanas” y se celebra los días 27, 28 y 29 de noviembre de 1989, siendo decano Manuel Maceiras Fafián, quien promueve el evento.

Volverá a Madrid en el verano de 1991 para co-dirigir con Manuel Maceiras uno de los Cursos de Verano del Escorial, de la Universidad Complutense. El curso se titula “Ética y Modernidad” y se celebra

durante los días 1 a 5 de julio. Acaba de aparecer *Soi-même comme un autre* (1990), libro en el que presenta lo que denomina la “Petite Ethique”, y que inaugura la filosofía práctica de Ricœur. Aspectos que explican el título del curso y su interés por las cuestiones éticas. En ambiente tan agradable, la convivencia con Paul Ricœur es grande. Asistimos juntos a un concierto de guitarra de Narciso Yepes, que la Universidad ofrece como complemento cultural a las actividades académicas. También tiene lugar, por deseo expreso de Ricœur, una comida en el comedor universitario con los jóvenes investigadores de la obra ricœuriana, a la que asisten, entre otros, el profesor Agustín Domingo Moratalla, que en el año 1996 defendería en la Universidad Pontificia de Comillas (Madrid) una tesis doctoral titulada *Creatividad, ética y ontología. La fenomenología hermenéutica de Paul Ricœur*.

Ricœur vuelve a Madrid en el año 1993, con motivo de su nombramiento como Doctor Honoris Causa de la Universidad Complutense. Presidió la ceremonia el Rector Gustavo Villapalos y fue el padrino el prof. Manuel Maceiras Fafián, a la sazón decano de la Facultad de Filosofía. Fue un acto solemne al que asistimos un importante número de profesores y amigos de diversos lugares de España, un acto que se abrió con una breve pieza de Händel entresacada de la “Música para los fuegos acuáticos”, que desde entonces asoció a Ricœur.

La última vez que visita Madrid es en noviembre de 1996 para impartir una serie de lecciones en la Universidad Autónoma, en el marco del curso de doctorado “Decir y no decir: el sujeto implicado”, curso dirigido por el profesor Ángel Gabilondo. La publicación de dichas lecciones en forma de libro con el título *La lectura del tiempo pasado: memoria y olvido* anticipa de forma sintética algunos de los temas de *La mémoire, l’histoire, l’oubli*, que aparecería cuatro años después. Una publicación que nos permite conocer la prolongada maduración de este libro y, sobre todo, cómo Ricœur ensaya ante el inestimable laboratorio del aula sus propuestas filosóficas. Hecho que no pasa desapercibido para Ángel Gabilondo, responsable de la edición junto con Gabriel

Aranzueque, quien comenta al respecto: “La entrega de lo que se presentó como un trabajo en curso, un curso en verdad en curso, no sólo responde al proceder que la labor de toda fecunda investigación reclama, sino a un estilo que es un modo de existencia, aquél que tiene en cuenta la palabra y el hacer de los otros. Esta puesta en público es, en primer lugar, un gesto de reconocimiento agradecido”⁸. También en lo relativo al carácter anticipatorio de la temática de estas lecciones con respecto a la obra mayor de Ricœur sobre la memoria, la historia y el olvido que se publicaría en Francia en el año 2000 nos dice el prof. Gabilondo: “Las lecturas de la Autónoma son, en esa medida, atisbo de otros trabajos, campo de juego para nuevos textos, materia de estudio, y apuntan a algún libro por-venir. Tienen el carácter adecuado para procurar la satisfacción de asistir al surgir de cuestiones y labores”⁹. Efectivamente, antes incluso de que aparezca *La mémoire, l’histoire, l’oubli*, aparecerá en la *Revue de Métaphysique et de Morale* un artículo de Ricœur titulado “La marque du passé”, que recoge la quinta lección, y parcialmente también la tercera, que Ricœur pronuncia en la Universidad Autónoma de Madrid¹⁰. En cuanto al contenido Ricœur lo describe en los siguientes términos: “Mi investigación va a desarrollarse entre el polo de la memoria, en cuanto ente *del* tiempo, y el del olvido, en cuanto obra del tiempo destructor. Espero que nadie se sorprenda al encontrarse con una recensión de aporías en lugar de con una construcción firme. Creo efectivamente que la cuestión de la memoria plantea un problema muy descuidado por los filósofos, comenzando por mí mismo cuando relacioné directamente el tiempo y el relato, e hice caso omiso de la mediación de la memoria entre el tiempo vivido y las configuraciones narrativas. El olvido, a su vez,

⁸ GABILONDO, A. - Presentación. In RICCEUR, P. - *La lectura del tiempo pasado: memoria y olvido*. Madrid: Arrecife – UAM, 1999, p. 7.

⁹ Op. Cit., p. 11.

¹⁰ Cf. RICCEUR, P. - La marque du passé. *Revue de Métaphysique et de Morale*. N° 1 (Jan.-Mar. 1998) p. 7-31.

a excepción de Nietzsche, como veremos, ha sido ignorado por los filósofos y se ha considerado únicamente el enemigo que combate la memoria, el abismo del que ésta extrae el recuerdo”¹¹. Una exposición de motivos que coincidirá en parte con lo expresado en el Prefacio de *La mémoire, l'histoire, l'oubli*.

3) Cataluña

También en Cataluña, a pesar de haber estado en pocas ocasiones, dejaría Ricœur una huella indeleble en una selecta nómina de filósofos y profesores de Filosofía. El Diario AVUI, al dar la noticia de su fallecimiento, glosa de la siguiente manera la relación de Paul Ricœur con Cataluña: “La presencia de Paul Ricœur en Catalunya ha sido frecuente, sobre todo las últimas dos décadas, y ha dejado, más que discípulos, amigos y estudiosos de su obra. Entre nosotros han seguido de cerca su pensamiento filósofos como el eclesiástico Josep María Via y el monje de Montserrat Andreu Marquès, que le apadrinaron cuando recibió el doctorado honoris causa el 2001 por la Universidad Ramon Llull. Pero también Josep M. Esquirol, Raúl Gabás, Xavier Rubert de Ventós -coincidió con él seis meses en Nueva York-, Ángel Castiñeira y, entre otros, Josep M. Terricabres, que le llevó a la Universidad de Girona el 1990 como profesor invitado a la cátedra Ferrater Mora para que explicase las claves de su pensamiento. Paradójicamente, ninguno de sus libros ha sido traducido al catalán, por más de una veintena en castellano. La filosofía catalana es así de deslenguada”¹².

Jospe Maria Esquirol i Calaf, profesor de Filosofía Política de la Universidad de Barcelona, publicará en mayo de 1991 en la Revista *El Ciervo* de Barcelona una entrevista realizada a Paul Ricœur sobre

¹¹ RICŒUR, P. - *La lectura del tiempo pasado*, p. 13.

¹² AVUI. Barcelona (22 Mayo 2005)

aspectos generales de su obra y de su pensamiento. Fue con motivo de una visita de Ricœur a Barcelona, invitado por el Instituto de Humanidades y el Instituto de Estudios Mediterráneos. Ricœur acababa de publicar *Soi-même comme un autre*, obra con la que inauguraba su etapa “práctica” dedicada a las cuestiones ético-políticas, por lo que aunque contesta amablemente las cuestiones relativas a la deuda contraída con la fenomenología o su tratamiento de la temporalidad en el relato en su trilogía *Temps et récit*, se aprecia un mayor interés cuando Esquirol le formula una pregunta perteneciente a esta temática. “Estoy muy contento de esta pregunta, -afirma Ricœur- ya que mi campo de trabajo actual se mueve claramente en esta dirección”¹³. Posteriormente, en 1997, Josep Maria Esquirol será el encargado de la edición de un libro colectivo sobre Ricœur titulado: *Ètica i religió en Lévinas, Ricœur i Habermas*¹⁴.

Ricœur ya había estado en 1990 en la Universidad de Girona para impartir un curso sobre su pensamiento invitado por la Cátedra Ferrater Mora y volverá a Cataluña en el año 2001 para recibir un Doctorado Honoris Causa conferido por la Universidad Ramon Lull. La propuesta de dicho Doctorado Honoris Causa parte de la Facultad de Filosofía de Catalunya-URL que, en sesión de su Junta de Facultad celebrada el 16 de diciembre de 1999, acuerda conceder el grado de Doctor Honoris Causa a Paul Ricœur. El acto se celebrará en abril del año 2001 y será el prof. Andreu Marquès el encargado de hacer la “Laudatio” de Ricœur¹⁵. Marquès conoce a Ricœur en su época de estudiante en la Universidad de Lovaina en el curso 1965-66. Un primer encuentro

¹³ ESQUIROL I CAFAL, J.M. - Entrevista a Paul Ricœur. *Revista El Ciervo*, Barcelona. Mayo (1991), p. 19.

¹⁴ ESQUIROL I CAFAL, J.M. ed. lit. - *Ètica i religió en Lévinas, Ricœur i Habermas*. Barcelona: Cruilla, 1997..

¹⁵ Tanto el discurso de Laudatio pronunciado por Andreu Marquès como el Discurso de Paul Ricœur en dicho acto están publicados en la Revista *Trípodos*. Barcelona. N° 11 (2001).

que no se limitará al plano del conocimiento personal sino del que nacerá un artículo sobre Paul Ricœur¹⁶.

4) Santiago de Compostela y Galicia

Mención aparte merece la vinculación de Ricœur con Santiago de Compostela. El día 3 de diciembre de 1987 Paul Ricœur visitaba por vez primera la ciudad, invitado por el profesor Carlos Baliñas Fernández, Director del Departamento de Filosofía de nuestra Universidad. Su primer acto abierto al gran público fue una conferencia titulada “La identidad narrativa”, organizada en el Aula de Cultura de la Caja de Ahorros de Galicia, una gran sala en la que se organizaban grandes eventos culturales. La presencia de Ricœur generó una gran expectación en la ciudad que llenó la sala de curiosos para los que la hermenéutica probablemente era una palabra desconocida pero que acudieron, de cualquier forma, atraídos por el gran predicamento intelectual del filósofo francés en la filosofía contemporánea.

El avión de Ricœur se retrasó a causa de las malas condiciones meteorológicas del aquel día de comienzos de diciembre y el público tuvo que esperar lo justo para aumentar la expectación. Un retraso mayor probablemente habría hecho desistir a muchos y a abandonar la sala pero nadie se movió de sus asientos. De forma que cuando finalmente llegó Ricœur el aplauso fue ensordecedor.

Quise concentrarme en la conferencia, que seguíamos a través de un aparato de traducción simultánea, pero la idea de que el destino me había ofrecido una señal para concretar el tema de mi Tesis Doctoral y la emoción me impidió seguir el hilo argumental de sus

¹⁶ MARQUES, A. - Abast teològic de l'obra de Paul Ricœur. *Cuestiones de vida Cristiana*. N° 33-34 (1966) p. 188-202.

palabras. La obra de Ricœur no era, ciertamente, desconocida para mí. Las primeras noticias en torno a sus trabajos hermenéuticos las había encontrado en la obra de Mircea Eliade. Recuerdo haber leído apresuradamente con motivo de su visita la versión española de *Finitud y Culpabilidad*, un libro publicado en el año 1969 (reed.1982) y que contaba con una introducción del gran moralista español José Luis Aranguren. Eran muchas las cosas, los proyectos, los planes que, mientras hablaba Ricœur, pasaban por mi cabeza y mis pensamientos no me permitieron prestar atención a sus palabras. Por fortuna, aquel texto puede leerlo después y reflexionar sobre él, reconociéndolo como una de sus aportaciones más originales.

Me dirigí a él en francés al terminar la conferencia, previa autorización de Carlos Baliñas, el organizador del acto. Al día siguiente me encontré con Paul Ricœur en el Hostal de Los Reyes Católicos. El hotel en el que estaba hospedado era un soberbio edificio renacentista mandado construir por los Reyes Católicos como Hospital de Peregrinos, reconvertido en Parador Nacional de Turismo. Hablé con él a lo largo de una hora, esta vez en inglés, de la encrucijada en la que me encontraba tras finalizar mi licenciatura, de mis trabajos sobre Mircea Eliade, de mi interés por la Hermenéutica Filosófica. Acordamos que si obtenía una beca para estancias en el extranjero, él dirigiría mi investigación doctoral en París.

Muy oportunamente el Ministerio de Educación y Ciencia (MEC) abrió una convocatoria para estancias en el extranjero de investigadores y le escribí a Ricœur solicitando la preceptiva carta de aceptación para dirigir mi investigación en París. Su respuesta llegó a vuelta de correos, en septiembre de 1988, y no mucho tiempo después la resolución favorable del MEC. De esta forma, lo que había nacido como un sueño era una realidad y, a comienzos del año 1989, me establecí en París. Ricœur no sólo era el gran filósofo que conocía a través de sus obras sino una persona cercana y dispuesta a ayudar a los jóvenes, como en muchas ocasiones pude comprobar.

El 4 de enero de aquel año 1989 me instalé en el Colegio de España de París, en el corazón de la *Cité Universitaire*. A esta primera estancia en la capital francesa seguirían otras, tanto en París como en otras ciudades españolas y europeas y, cómo no, la inolvidable experiencia de ser su invitado en sus cursos de la *Divinity School* de Universidad de Chicago en el año 1990.

La estancia en la Universidad de Chicago me permitió avanzar extraordinariamente en las lecturas de mi Tesis Doctoral. En el año 1990 había terminado mi Beca del Plan de Formación de Personal Investigador y había ganado un concurso como profesor Ayudante. Un contrato que exigía presentar la Tesis Doctoral al finalizar los dos primeros años, para obtener la renovación por un período de otros dos años. Mi trabajo se movía dentro de unos determinados plazos pero no tuve en ningún momento la sensación de ir contrarreloj, en parte porque las numerosas estancias en el extranjero me permitieron concentrarme en las lecturas. Tener a mi disposición las bibliotecas de París y Chicago simplificó la adquisición de la bibliografía en inglés y francés. Paul Ricœur discutía conmigo regularmente el resultado de mis lecturas, lo que me obligaba a preparar guiones relativamente amplios para presentar los resultados. Un trabajo que realizaba siempre en París, normalmente en su casa de Chatenay. Los encuentros en otras ciudades, en razón de su participación en cursos o conferencias, eran siempre un motivo para evocar experiencias compartidas, contar novedades y programar nuevos proyectos. Soñaba por entonces con unir el nombre de Paul Ricœur a nuestra centenaria Universidad pero la presentación de la Tesis Doctoral posponía cualquier plan.

El 11 de mayo del año 1992 me entrevisté con Ricœur nuevamente en París, esta vez después de haber entregado el original completo de mi Tesis Doctoral en borrador para su revisión. Ricœur valoró positivamente el trabajo realizado y autorizó su defensa como Tesis Doctoral, entregándome en mano una

breve carta para el profesor Carlos Baliñas Fernández, director de la Tesis¹⁷.

Paul Ricœur aceptó amablemente presidir el tribunal de mi Tesis Doctoral titulada *El discurso filosófico: análisis desde la obra de Paul Ricœur*. La fecha de la defensa quedó fijada para el día 24 de septiembre de 1992. Habían transcurrido casi cuatro años desde que le había presentado por primera vez el esquema de mi investigación en la primera visita a París y, desde entonces, había compartido con Ricœur muchas experiencias no sólo académicas sino también personales.

En el Salón de Grados de la vieja Facultad de Filosofía se reunieron un conjunto de profesores y alumnos que no acaban de comprender cómo un filósofo de la talla de Ricœur había accedido a participar en el tribunal que juzgaría la tesis doctoral del insignificante investigador que yo era entonces. Viajó a Santiago aceptando únicamente las dietas de un profesor universitario e incluso tuvo al día siguiente un encuentro con los profesores de la Facultad de Filología. La reunión fue promovida por el Prof. Darío Villanueva, Catedrático de Teoría de la Literatura que formaba parte también del tribunal de mi tesis doctoral y que pocos años después, en el año 1994, se convertiría en Rector de la Universidad de Santiago. Formaron parte también del tribunal los profesores A. Torres Queiruga (Santiago), M. Maceiras Fafián (Madrid) y Andrés Ortiz-Osés, de la Universidad de Deusto (Bilbao), uno de los introductores de la Hermenéutica en España y un estudioso de gran originalidad en el ámbito de la hermenéutica simbólica.

¹⁷ "11 de mayo de 1992 / Querido Profesor Baliñas: / He leído la tesis de Marcelino Agís. Es un trabajo notable, muy bien compuesto y argumentado. La dificultad era la de situar el discurso filosófico entre las formas ordinarias de discurso y de mostrar, sin embargo, su especificidad. Las tres partes finalizan con un capítulo que eleva al plano filosófico las nociones de texto, de referencia, de conceptualización, etc. / La obra, en mi opinión, puede ser presentada al acto de defensa de la tesis, pero deberá ser revisada para la publicación. Recomiendo a nuestro joven amigo a someterse a sus directivas que son preponderantes. / Para usted muy cordialmente. / Paul Ricœur".

Aquello fue tan sólo el punto de partida de una relación fecunda establecida entre el filósofo francés y la Universidad compostelana, una de las últimas que quiso visitar en el año 2003, acompañado por Catherine Goldenstein, desoyendo los consejos médicos que le recomendaban non emprender este viaje a causa de su precaria salud. La casualidad quiso que justo un año después del acto de defensa de mi Tesis Doctoral, del 23 al 25 de septiembre de 1993, Ricœur volviese a Santiago de Compostela para inaugurar los I Encuentros Internacionales de Filosofía en el Camino de Santiago, dedicados al tema "El Discurso Filosófico". La visita tuvo una gran transcendencia, no sólo porque Ricœur inauguró con su conferencia "Discours, métaphysique et herméneutique du soi" aquellos primeros Encuentros Internacionales, que a partir de entonces se celebrarían cada dos años en las ciudades de Santiago, A Coruña y Pontevedra, sino porque pronto nacería y se constituiría formalmente la Sociedad Interuniversitaria de Filosofía (SIFA). Firmaron el acta fundacional una selecta nómina de profesores españoles y de otros países europeos, entre ellos el propio Paul Ricœur.

El curso académico 1994-95 supuso para la Universidad de Santiago de Compostela una extraordinaria proyección exterior al conmemorarse el quinto centenario de la Universidad. Para festejar dicha efeméride la Universidad organizó una serie de eventos en los que participaron profesores e intelectuales de prestigio internacional. De nuevo el azar jugó a nuestro favor porque justamente en aquel año nos habíamos comprometido a organizar la segunda edición de los Encuentros Internacionales de Filosofía, que acordamos dedicar al tema "Simbolismo y Hermenéutica". Mi vida como profesor universitario comenzaba a complicarse. Desde el año 1994, fecha de la toma de posesión del profesor Darío Villanueva como Rector de la USC, había adquirido nuevas responsabilidades al asumir por primera vez un cargo académico como responsable de planificación docente de la universidad. Y en el año 1995 recibí la primera invitación para permanecer el mes de mayo en la Universidad de Perugia como profesor invitado.

Entre los eventos del V Centenario de la Universidad se organizó un ciclo de conferencias a cargo de grandes figuras internacionales denominado “Foro Universitario”. El Rector, admirador de la obra de Paul Ricœur, nos llamó a Carlos Baliñas y a mí para pedirnos que el Departamento de Filosofía propusiese a Paul Ricœur como Doctor Honoris Causa de la Universidad. Sería el primero en ser nombrado con motivo del Quinto Centenario y el primero en inaugurar el Foro Universitario en el que también participarían otras figuras internacionales como el teólogo Hans Küng, el premio Nobel de Literatura Camilo José Cela, o la escritora brasileña Nélide Piñón, entre otros. Un ciclo cuyas actas fueron publicadas posteriormente por la USC bajo mi cuidado. Logramos sin dificultad que el Departamento de Filosofía apoyase por unanimidad solicitar el nombramiento de Paul Ricœur como Doctor Honoris Causa. La Junta de Gobierno, contando con los buenos oficios del Rector, aprobó dicho nombramiento y la fecha para celebrar el acto quedó fijada para el día 23 de noviembre de aquel año 1995. En función de ella se estableció la fecha del 22 de noviembre para celebrar la conferencia inaugural del Foro Universitario, que pronunciaría Paul Ricœur sobre el Tema “Justicia y Verdad”. Y, cómo no, la Sociedad Interuniversitaria de Filosofía hizo coincidir la celebración de sus II Encuentros Internacionales de Filosofía en el Camino de Santiago, que tendrían lugar los días 20, 21 y 22 de noviembre.

Recuerdo perfectamente que en el mes de mayo, antes de comenzar en la Universidad de Perugia el curso de postgrado, consagrado a Paul Ricœur y a la Hermenéutica, llamé por teléfono a Ricœur desde el despacho del decano de la Facoltà di Lettere e Filosofia, prof. Antonio Pieretti. Paul Ricœur atendió el teléfono, como en otras ocasiones, pero su voz era débil y temblorosa. Me explicó que había sufrido un “accidente cerebral” a causa de un problema circulatorio y que su estado de salud era muy delicado. No recuerdo haber comenzado nunca un curso con tal tristeza y preocupación, aunque naturalmente nada dije

a los voluntariosos estudiantes que asistían al mismo. La enfermedad de Ricœur se prolongó en el tiempo y hubo que posponer el acto de nombramiento como Doctor Honoris Causa de la Universidad para el año siguiente, lo mismo que la conferencia del Foro Universitario, quedando fijadas ambas fechas para los días 27 y 28 de febrero, respectivamente. No pudimos retrasar en cambio la celebración de los II Encuentros Internacionales porque la maquinaria organizativa estaba ya muy avanzada.

Finalmente, la salud de Ricœur mejoró y pudo estar nuevamente con nosotros en Santiago en febrero del año 1996. Guardo de aquella visita una simpática anécdota que ilustra la personalidad de mi maestro francés. De los preparativos de la visita se encargó la secretaría del Rector directamente, pero pidiendo frecuentemente mí ayuda. Le pedimos sus medidas para hacer la toga que llevaría en el acto de nombramiento como Doctor Honoris Causa; las medidas de su cabeza para acertar con la talla del birrete; la medida de su dedo anular para darle al joyero encargado de adaptar el anillo de oro con el *sigillum* de la Universidad que se le entregaría como recuerdo; le informamos del tiempo que debía durar su conferencia del Foro Universitario. En fin, todo fue preparado cuidadosamente... o, casi todo. La víspera del acto académico, por la mañana, el Secretario General de la Universidad nos sugirió realizar un ensayo en el Salón Noble del Palacio de Fonseca donde se celebraría. Yo le iba traduciendo al francés sus indicaciones y Ricœur asentía, acompañando su habitual cortesía con alguna sonrisa llena de complicidad. Todo fue bien hasta que el Secretario General le dijo: "Y ahora, Monsieur Ricœur, es cuando debe pronunciar la lección". "¿Qué lección? Nadie me dijo que debía preparar una lección para el acto" Nos quedamos perplejos, mirándonos y sin saber qué decir. Fue Paul Ricœur quien, con su generosidad sin límites, rompió el silencio y nos tranquilizó a todos: "No hay problema. Esta tarde escribiré el texto". También en esta ocasión Paul estaba hospedado en el Hostal de Los Reyes

Católicos, en el corazón de la plaza del Obradoiro y a los pies de la Catedral de Santiago que tanto le gustaba visitar. Por la tarde se retiró a su habitación y escribió un hermoso texto sobre la necesaria interrelación entre la filosofía y la ciencia. Un texto, por cierto, que permanece inédito porque el texto definitivo que entregó para la publicación del correspondiente libro conmemorativo era más amplio y desarrollaba otra temática.

La conferencia del Foro Universitario, titulada "Justicia y Verdad", se celebró en el salón de actos de la Facultad de Medicina, un inmenso salón para 500 personas que se quedó pequeño para escuchar a Ricœur. Yo tuve el honor de presentarlo ante tan nutrido auditorio, por gentileza del Rector que presidió el acto y de Carlos Baliñas, que sería su padrino al día siguiente en el acto de investidura como Doctor Honoris Causa de la Universidad de Santiago de Compostela.

Cada visita no estuvo exenta de anécdotas y esta de 1996 tampoco. Como secretario de organización de los Encuentros Internacionales de Filosofía me ocupaba de los aspectos organizativos y ese año, no sé muy bien la razón, custodiaba el billete del avión de Paul Ricœur en el bolsillo de mi americana. Más he aquí que terminado en Congreso decidí vestir una ropa más informal para acompañar a Paul al aeropuerto. Cuando intenté entregarle su billete, una vez en el aeropuerto, me di cuenta del olvido. No había tiempo material para ir a buscarlo y entregárselo. Supongo que mi cara era fiel expresión de la desolación que sentía y Ricœur bromeó conmigo acerca de mi memoria y trató de consolarme. En el mismo aeropuerto conseguimos que pudiera regresar a París en un vuelo que salía por la tarde. Regresamos juntos a mi casa, compartimos una taza de té y aprovechó para llamar a Simone, su esposa, y decirle que no llegaría a la hora prevista sino más tarde. Es en estos momentos cuando verdaderamente se conocen a las personas.

En aquel curso académico 1995/96, tan plétórico de acontecimientos, aparecería mi primer libro sobre Paul Ricœur titulado *Del símbolo a la metáfora: introducción a la filosofía hermenéutica de Paul Ricœur*, una

monografía enriquecida por un Prólogo del propio Ricœur que se publicó en francés y español. En él Ricœur, generoso hasta el extremo, declara que dicho libro le había “ayudado a comprender su propio pensamiento”. Al año siguiente, ganaba por oposición la plaza de Profesor titular de Universidad, consolidando una carrera académica deudora en muchos aspectos de mis dos maestros: el compostelano Baliñas y el francés Ricœur.

Tras un paréntesis de dos años, Ricœur volvería a Santiago en 1998 para participar en una edición extraordinaria de los Encuentros Internacionales de Filosofía en el Camino de Santiago, la cuarta, dedicada al tema “Identidad y Cultura: reflexiones desde la Filosofía”. Como muestra del interés de Paul Ricœur por la cultura y, al mismo tiempo, como demostración que nunca sintió pereza para viajar, puedo decir que al finalizar su estancia en Santiago, nos pidió que le ayudásemos a adquirir un billete de avión para hacer una escala en Bilbao y poder conocer el Museo Guggenheim, obra del canadiense Frank O. Gehry, que se había inaugurado el 18 de octubre de 1997.

Entre tanto la SIFA le había nombrado Presidente Honorario de la asociación en el año 1997, el mismo en el que se publicaría el libro *La Filosofía y sus márgenes: homenaje al prof. Carlos Baliñas Fernández*, para el que Paul Ricœur nos envió un trabajo titulado “Universalidad e historicidad”. La conferencia inaugural de estos IV Encuentros Internacionales de Filosofía, celebrados del 3 al 5 de diciembre de 1998, fue pronunciada por Ricœur con el título “El paradigma de la traducción”. Un congreso, por cierto, en el que se presentaron las Actas de los dos primeros Encuentros, reunidos en un único volumen con el título de *Hermenéutica y responsabilidad*, cuya coordinación editorial me correspondió. En este voluminoso libro aparecieron, en francés y español, las conferencias de Ricœur “Discours, métaphysique et herméneutique” y “Justice et Vérité”, ambas pronunciadas en Santiago. A partir de entonces se han ido publicando con regularidad los volúmenes de las Actas de los Encuentros, editados alternativamente

por los Servicios de Publicaciones de las Universidades de Santiago de Compostela y La Coruña.

Fue en ese mismo año 1998, cuando apareció en Barcelona un número monográfico de la prestigiosa Revista *Anthropos* dedicado a Paul Ricœur, cuya coordinación me correspondió, gracias a la confianza depositada por su director, Ramón Gabarrós, y el apoyo del profesor y filósofo Andrés Ortiz-Osés. En dicho número colaboraron, además del propio Paul Ricœur, destacados especialistas españoles y extranjeros en su obra. Tuve la oportunidad de mostrárselo a Paul Ricœur en su visita a Santiago y, tras revisar el índice, le llamó la atención el título del artículo de Domenico Jervolino, profesor del Instituto Filosófico de Nápoles y buen amigo de Ricœur: "El Cogito herido y la ontología problemática del último Ricœur". Paul Ricœur me miró y me dijo: "del último no, del penúltimo Ricœur". A la vista de las obras fundamentales del filósofo francés que todavía quedaban por aparecer (*La mémoire, l'histoire, l'oubli*, 2000; *Le juste II*, 2001; *Parcours de la reconnaissance*, 2004), sus palabras, si bien pronunciadas con su fina ironía, eran rigurosamente ciertas.

La última visita de Paul Ricœur a Santiago de Compostela tuvo lugar en noviembre de 2003. Fue para pronunciar la conferencia inaugural de los VII Encuentros Internacionales de Filosofía, dedicados al tema "Hermenéutica y Responsabilidad: Homenaje a Paul Ricœur", el día 20 de noviembre de 2003. No estuvimos seguros hasta el último momento si Paul Ricœur podría afrontar el viaje a causa de su delicado estado de salud. Finalmente, pudo más su deseo de estar con nosotros que sus mermadas condiciones físicas. Pronunció la conferencia inaugural de Congreso titulada "La lutte pour la reconnaissance et l'économie du don". Participó después en el debate y pude comprobar hasta qué punto Ricœur cobraba energía rodeado de sus amigos españoles y gallegos, reunidos en Santiago de Compostela para la ocasión. El día 22 de noviembre pronunciaría en la Universidad de La Coruña, tras el almuerzo, un emocionante

discurso de despedida que todavía resuena en el corazón y en la memoria de todos los que asistimos a aquella última visita de Paul Ricœur a Santiago de Compostela. Su camino y su obra estaban hechos: sólo restaba partir, nos dijo con una gran serenidad de espíritu.

Fallecería el día 20 de mayo del año 2005, el mismo año en el que vio la luz el libro *Hermenéutica y responsabilidad: Homenaje a Paul Ricœur*, que recogía las Actas de los VII Encuentros Internacionales de Filosofía en el Camino de Santiago e incorporaba un conjunto de trabajos de profesores recogidos por Fernanda Henriques, de la Universidad de Evora. Tan pronto como lo tuve en mis manos envié dos ejemplares al domicilio de Paul Ricœur. Abre el libro la conferencia inaugural que Ricœur pronunció ese 20 de noviembre de este año 2003 en Santiago para inaugurar los VII Encuentros Internacionales de Filosofía, seguida de la traducción española de dicho texto: "La lucha por el reconocimiento y la economía del don".

Al año siguiente (2006) aparecería otro trabajo de Paul Ricœur en el libro homenaje a Carlos Baliñas Fernández, titulado *La tarea de pensar*. Ricœur nos envió para la ocasión el trabajo titulado "Considération sur la triade: le sacrifice, la dette, la grâce selon Marcel Henaff". Por desgracia no pudo acordar la aparición de este libro.

El día 21 de mayo de 2006 se celebró en el Salón de Actos de la Facultad de Filosofía de la Universidad de Santiago de Compostela una Jornada de homenaje a Ricœur, con motivo de cumplirse el primer aniversario de su muerte. El acto fue organizado por la Sociedad Interuniversitaria de Filosofía (SIFA), de la que Paul Ricœur fue presidente Honorario hasta su muerte. En dicho homenaje póstumo, inaugurado por el decano de la Facultad de Filosofía, participaron los profesores Carlos Baliñas Fernández (Universidad de Santiago de Compostela y Presidente de la SIFA); Jesús Ríos Vicente (Universidad de La Coruña y Vicepresidente de la SIFA); Ángel González Fernández (Universidad de Santiago de Compostela y vocal de la SIFA); y Marcelino Agís Villaverde (Universidad de Santiago y Secretario de la SIFA).

Los textos de sus intervenciones aparecerían publicados en el número monográfico de la Revista *ÁGORA –Papeles de Filosofía* (vol. 25, nº 2, 2008), coordinado por Marcelino Agís Villaverde. Un número inaugurado por un trabajo del propio Paul Ricœur titulado: “La vida: un relato en busca de narrador”, traducido del francés por el investigador compostelano José Luis Pastoriza Rozas, y que incluía Estudios de Marcelino Agís Villaverde (USC), Jérôme Porée (Université de Rennes); Giuseppe Martini (Università Católica de Roma); Gabriela Castro (Universidade dos Açores); Angel González Fernández (USC); María Luisa Portocarrero Silva (Universidade de Coimbra); Paula Ponce de Leão (Instituto Superior de Psicología Aplicada); Olivier Abel (Facultad libre de Teología Protestante de París); Francesca Brezzi (Università di Roma II). Fueron publicados como Notas en este mismo número los trabajos de Carlos Baliñas Fernández (USC), Daniella Ianaotta (Università di Roma II); Constança Marcondes Cesar (Pontificia Universidade Católica de Campinas, Brasil); Domenico Jervolino (Instituto Filosófico de Nápoles) y Catherine Goldenstein (Fonds Paul Ricœur).

La huella dejada por Paul Ricœur en Santiago de Compostela, tanto desde el punto de vista personal y humano, como académico y científico es muy grande y sigue muy presente entre nosotros. Como dato más reciente, baste decir que en los X Encuentros Internacionales de Filosofía en el Camino de Santiago, celebrados entre los días 4 y 5 de noviembre de 2010, sobre el tema “Raíces del Pensamiento Europeo: Filosofía, Cultura, Valores”, el pensamiento de Paul Ricœur estuvo presente en las ponencias de varios de los profesores participantes. Y en los XII Encuentros Internacionales de Filosofía en el Camino de Santiago, celebrados en Santiago de Compostela el 26 y el 27 de septiembre de 2013, se dedicó una sección al centenario del filósofo, titulada “Identidad narrativa y memoria: el relato a prueba del tiempo. Homenaje a Paul Ricœur en el centenario de su nacimiento”. Un panel en el que participaron Manuel Maceiras (Madrid), Antonio Pieretti

(Perugia), Luisa Portocarrero (Coímbra), Gabriela Castro (Açores), Paula Ponce de Leão (Lisboa), Agustín Domingo Moratalla (Valencia), Michel Renaud (Lisboa) y Marcelino Agís (Santiago), Acilio da Silva Estanqueiro Rocha (Braga).

B) Presencia de Ricœur en Portugal

El pensamiento de Paul Ricœur tiene una gran presencia en Portugal. La *Revista Portuguesa de Filosofia* que edita la Facultad de Filosofía de la Universidade Católica Portuguesa de Braga publicó en el año 1990 un número monográfico dedicado a Paul Ricœur, con artículos de Paul Ricœur, Michel Renaud, Acílio da Silva Estanqueiro Rocha, Fernanda Henriques, Manuel Sumares y José Miguel Dias Costas¹⁸. Desde entonces las publicaciones sobre Paul Ricœur en Portugal no han cesado hasta el día de hoy.

1) Lisboa

También Ricœur visitó en varias ocasiones Portugal. Tuve la oportunidad de acompañarlo en dos de estas visitas. La primera en el año 1994, con motivo del Simposio Internacional “Ética e o futuro da democracia”¹⁹. Un simposio celebrado en el marco del programa “Lisboa 94, capital europeia da Cultura”, en el que se dieron cita nombres célebres de la filosofía europea. Ricœur pronunció en aquella ocasión la conferencia “La crise de la conscience historique

¹⁸ Cf. *Revista Portuguesa de Filosofia*. Braga. Vol. 46, nº 1 (Fev. Mar. 1990).

¹⁹ Se han editado las actas de este congreso: ALVES, João Lopes, ed. lit. - *Ética e o Futuro da Democracia*. Lisboa: Colibri - Sociedade Portuguesa de Filosofia, 1998.

et l'Europe"²⁰. El congreso tuvo lugar del 25 al 28 de mayo de 1994 y, por gentileza de la organización, puede hospedarme en el hotel Tivoli de Lisboa junto a Paul Ricœur y los demás congresistas. Un lujoso hotel situado en la Avenida da Liberdade, en el corazón de la capital lisboeta. Mi esposa Eva María y yo acompañamos a Ricœur los días del congreso y visitamos juntos la ciudad. La facilidad para comunicarme y comprender el portugués me convirtió, sin proponérmelo, en el intérprete, sino oficial por lo menos "oficioso", de aquella estancia en Lisboa. De ella guardo una entrañable anécdota: en uno de los viajes en taxi que tomamos para visitar la ciudad, el taxista, al ver la familiaridad con la que hablaba con Ricœur, me pregunto si Paul era mi abuelo. Le traduje la pregunta a Ricœur y exclamó: "sólo intelectual".

La segunda visita a Portugal de Paul Ricœur, de la que fui testigo, tuvo lugar en Lisboa el 1 de julio del año 1999 (jueves), organizada por Paula Ponce de Leão, profesora del Instituto Superior de Psicología Aplicada. En dicha institución se celebró una sesión memorable en la que participaron, además de Paul Ricœur, Michel Renaud, Luisa Portocarrero, Marcelino Agís y Paula Ponce de Leão, entre otros. Están recogidas todas las conferencias pronunciadas durante dicha jornada en un libro²¹. Es imposible, sin embargo, recoger la cálida acogida que Paula Ponce de Leão deparó a Paul Ricœur, hospedado en su casa, y a todos los demás profesores que participamos en dicha sesión.

Más recientemente se ha organizado en Lisboa el Congreso Internacional "Reading Ricœur Once Again: Hermeneutics and Practical Philosophy", celebrado en la Universidade Nova de Lisboa del 7 al 10 de julio del año 2010, que contó con el apoyo oficial de lo *Fonds Ricœur*, del *International*

²⁰ Cf. RICŒUR, P. - La crise de la conscience historique et l'Histoire. In ALVES, João Lopes, ed. lit. - *Ética e o Futuro da Democracia*, p. 29-35.

²¹ PONCE DE LEÃO, P.; MÉLO, A., ed. lit. - *Paul Ricœur: uma homenagem*. Lisboa: ISPA, 2002.

Institute for Hermeneutics y de la *Society for Ricœur Studies* de la Unidade I&D Linguagem, Interpretação e Filosofia (Universidade de Coimbra) y de lo Centro de História da Cultura (Universidade Nova de Lisboa). Formaron parte del comité organizador Gonçalo Marcelo (Universidade Nova de Lisboa), Carlos João Correia (Universidade de Lisboa), Cristina Beckert (Universidade de Lisboa), Fernanda Henriques (Universidade de Évora), Gabriela Castro (Universidade dos Açores), Luís Manuel Bernardo (Universidade Nova de Lisboa), Maria João Coelho (Universidade Nova de Lisboa), Maria Luísa Portocarrero (Universidade de Coimbra), Michel Renaud (Universidade Nova de Lisboa), Paulo Pires do Vale (Universidade Católica Portuguesa), Sara Fernandes (Universidade de Lisboa).

2) Viseu

Aunque sin la presencia de Ricœur, en entre el 4 y el 8 de noviembre de 1997, se celebrarían en Viseu, organizadas por el Instituto Piaget, las “II Confêrencias Internacionais de Epistemologia e Filosofia: Heidegger, H. Arendt, F. Pessoa, P. Ricœur”. En ellas presenté la comunicación titulada “Paul Ricœur: Del tiempo a la Historia, de la Historia al Tiempo”. Una Institución que años más tarde publicaría mi libro *Paul Ricœur: a força da razão compartilhada*²². Fue precisamente en esa visita en la que conocería a la joven investigadora María Antonia Jardim, interesada en realizar una tesis doctoral sobre Paul Ricœur que se presentaría en la Facultad de Psicología y Ciencias de la Educação de la Universidade de Porto en el año 2002, dirigida por el Dr. Joaquim Luis Coimbra y codirigida por Paul Ricœur y por mí, posteriormente editada como libro²³.

²² AGÍS VILLAYERDE, M. - *Paul Ricœur: a força da razão compartilhada*. Lisboa: Piaget, 2003.

²³ Cf. JARDIM, M^a. A. - *Da hermenêutica à Ética em Paul Ricœur: Contributos para um desenvolvimento educativo e moral através da literatura*. Porto: Universidade Fernando Pessoa, 2003.

3) Coímbra

Una de las Universidades portuguesas que más atención prestaron a la obra de Paul Ricœur fue la de Coímbra de la mano de la profesora Luisa Portocarrero Ferreira da Silva. La Dra. Luisa Portocarrero organizó cursos de maestrado, congresos, desarrolló distintos proyectos de investigación y promovió la realización de varias tesis doctorales consagradas al estudio de la filosofía ricœuriana en muy diversos aspectos. He tenido ocasión de participar, entre otros eventos, en el Seminario de Mestrado que organizó en la Facultad de Letras, Departamento de Filosofia, Comunicação e Informação, en el mes de mayo del año 2000, con una intervención titulada “Do mundo da vida ao mundo do texto: fenomenologia e hermenêutica em Paul Ricœur”.

Entre los congresos organizados en Coímbra por M. L. Portocarrero destacan las “Jornadas Internacionais: Mal, símbolo e justiça”, que tuvieron lugar en la Facultad de Letras, organizadas en esta ocasión desde la Unidade I&D LIF, los días 8 y 9 de noviembre de 2000, cuyas actas se editaron al año siguiente²⁴, así como el Coloquio Internacional: “The Hermeneutic Rationality”, celebrado los días 1 y 2 de octubre de 2009, cuyas actas se publicaron en Alemania al año siguiente²⁵; y el Coloquio Internacional “Ricœur em Coimbra. Receção filosófica da obra. No centenario do nascimento do filósofo”, celebrado en la Facultad de Letras de la Universidad de Coímbra, los días 15 y 16 de marzo de 2013, de cuyas actas forma parte el presente trabajo.

Tuve también oportunidad de formar parte del tribunal, entre otras, de las siguientes tesis doctorales dirigidas por la profesora

²⁴ Cf. PORTOCARRERO, M. L., ed. lit. - *Mal, Símbolo e Justiça: Actas das Jornadas Internacionais realizadas em Coimbra nos dias 8 e 9 de Dezembro de 2000*. Coimbra: Faculdade de Letras da Universidade de Coimbra, 2001.

²⁵ Cf. PORTOCARRERO, M. L.; UMBELINO, L. A.; WIERCINSKI, A., ed. lit. - *Hermeneutic rationality = La rationalité herméneutique*. Münster: LIT Verlag, 2010.

Portocarrero: “Do sujeito capaz ao sujeito de direito: um percurso pela filosofia de Paul Ricœur”, elaborada por Fernando Acílico Maia Saldanha y defendida con éxito en la Universidad de Coímbra el 13 de marzo de 2009; “O sujeito capaz em Paul Ricœur. Da crise do *Cogito* à dimensão relacional da pessoa”, elaborada por Manuel Luis Monteiro Judas y defendida con éxito el 4 de noviembre del 2011 en la Universidad de Coímbra.

A partir del año 2008 la Dra. Portocarrero coordinó el proyecto de investigación internacional titulado “A Racionalidade Hermenêutica: entre afectividade e norma”, en el que participaron profesores de distintas universidades europeas, entre ellas Rennes (Francia) y Santiago de Compostela (España). Un proyecto que permitió proseguir la investigación sobre la hermenéutica de Paul Ricœur y temas afines.

4) Évora

Tres acontecimientos de gran importancia para la difusión del pensamiento Ricœurirano tendrán lugar en Évora, pocos meses después del fallecimiento de Ricœur. El primero la organización del Coloquio Internacional “A Hermenêutica de Paul Ricœur e os percursos da filosofia do século XX”, coordinados por la profesora Fernanda Henriques de la Universidad de Évora y en el que colaboraron el Centro de Filosofía de la Universidad de Lisboa, representado en la organización por el profesor Carlos João Correia y la Universidad de Coímbra, representada por la profesora María Luisa Portocarrero. Un congreso internacional que tuvo lugar entre los días 3, 4 y 5 de noviembre de 2005 y cuyas actas recogen el conjunto de las ponencias presentadas²⁶.

²⁶ HERNRIQUES, F. ed. lit. - *Paul Ricœur: temas e percursos*. Coimbra: Ariadne, 2006.

El segundo acontecimiento que tuvo lugar en Évora coincidiendo con el Coloquio Internacional antes mencionado fue la exposición bibliográfica “Ricœur em língua portuguesa”, coordinada por Margarida Almeida Amoedo. Una exposición estructurada en torno a cinco núcleos temáticos: I. Obras de Paul Ricœur; II. Obras sobre o pensamento de Paul Ricœur; III. Capítulos de Obras; IV. Artigos em publicações periódicas; V. Dissertações de mestrado e doutoramento sobre a obra de Paul Ricœur. Un acervo bibliográfico proveniente de tres fuentes fundamentales: la Biblioteca Geral de la Universidade de Évora; las diferentes bibliotecas universitarias portuguesas que las cedieron para la ocasión; y la aportación de particulares. Desde entonces se han publicado muchas obras sobre el pensamiento de Ricœur y alguna traducción de las obras mayores del autor, como es el caso de la reciente traducción de *La symbolique du mal*, con motivo del centenario del nacimiento del filósofo²⁷.

El tercer evento que tuvo lugar en el transcurso de este congreso fue la presentación para Portugal del libro *Hermenéutica y Responsabilidad. Homenaje a Paul Ricœur*, que recoge las Actas de los VII Encuentros Internacionales de Filosofía en el Camino de Santiago, celebrados en Santiago de Compostela con la presencia de Paul Ricœur los días 20, 21 y 22 de noviembre de 2003. Una obra editada por la Universidade de Santiago de Compostela en colaboración con el Centro de Filosofía de la Universidade de Lisboa y por la Universidade de Évora y enriquecida con los textos de profesores portugueses aportados por la profesora Fernanda Henriques de ésta última Universidad²⁸.

²⁷ Cf. RICŒUR, P. - *A simbólica do mal*. Trad. Portuguesa. Lisboa: Edições 70, 2013, con Prefacio de M^a Luisa Portocarrero.

²⁸ AGÍS VILLAVERDE, M. [et. al.], (ed. lit.) - *Hermenéutica y responsabilidade: Homenaje a Paul Ricœur*. Santiago de Compostela: Servicio de Publicaciones de la Universidad de Santiago de Compostela, 2005.

Conclusión

En este breve repaso por la presencia de Paul Ricœur en España y Portugal no he tratado de reflejar de forma exhaustiva todas las visitas de Ricœur a la Península Ibérica y mucho menos todos los eventos organizados en ambos países relacionados con su pensamiento sino tan sólo ofrecer un testimonio personal de un conjunto de momentos, la mayoría vividos en primera persona, que pueden contribuir a explicar la gran actualidad y vigencia del pensamiento ricœuriano en la Península.

A esta relación habría que añadir la ingente cantidad de publicaciones aparecidas desde las décadas finales del siglo XX hasta el presente, muchas de ellas recogidas en los distintos repertorios bibliográficos de F. D. Vansina, entre otros. Y desde luego quedan en la memoria y en el corazón de numerosos colegas de España y Portugal la relación humana con Paul Ricœur, persona siempre cercana y amigable, que ha conformado una comunidad peculiar que bautizó como “proches”, incrementada por todos aquellos que se acercan a su obra y siguen filosofando a partir de su legado.